

お客様各位

イタリア・バーリ(ペトルツェリ)歌劇場からのメッセージ

“パンデミックの影響により今秋予定されていたペトルツェリ劇場の日本公演を実施ができなくなりましたことについてご連絡致します。

ペトルツェリ財団理事会で、オペラ「アイダ」が上演される可能性があるか、もしくは、少なくとも必要なリハーサルが実施され、その後予定通りオペラが日本で実施される可能性があるかについて議論されました。

しかし、パンデミックの状況の持続化、屋内の劇場での通常の活動再開を保証するための科学的な指針の欠如、また、とりわけオーケストラと合唱団にとって通常の状態で働くことができるかどうかの可能性を慎重に検討して、私たちの財団はツアーのキャンセルを決断するに至りました。

この苦渋の決断について相互にご理解いただければ幸いです。

ペトルツェリ財団は、また再び可能であると判断できたらすぐに、ツアー実施を回復できるよう努めます。”

2020年5月25日

バーリ・ペトルツェリ歌劇場

総裁 マッシモ・ビスカルディ

*“Vi scrivo a proposito delle conseguenze della pandemia che renderà non più realizzabile il tour del Teatro Petruzzelli in Giappone nel prossimo autunno.*

*Nel Consiglio di Indirizzo della Fondazione Petruzzelli è stata discussa la possibilità che l'opera Aida potesse essere messa in scena o, per lo meno, potessero svolgersi le necessarie prove affinché l'opera potesse successivamente essere eseguita in Giappone secondo le previsioni.*

*Ma il perdurare della situazione pandemica e la mancanza di indicazioni scientifiche che assicurino la ripresa della normale attività in teatri al chiuso e la possibilità - innanzitutto per orchestra e coro - di poter lavorare come in condizioni di normalità ha indotto la nostra Fondazione a deliberare la cancellazione del tour.*

*Spero che comprenderà lo spirito collaborativo di questa sofferta decisione. La Fondazione Petruzzelli si mette fin d'ora a disposizione per un recupero non appena lo ritenesse possibile.*

*Nel ringraziare per l'attenzione, porgo i più cordiali saluti.”*

*Massimo Biscardi*

*Sovrintendente*

*Fondazione lirico sinfonica Petruzzelli e Teatri di Bari*